

# CICOP Italia ONLUS



Sede legale: Via dei Villani, n. 42, 50 124 - Firenze  
Sede operativa Orvieto: Viale G. Carducci, n. 3, 50 018 - Orvieto  
Sede operativa Firenze : Via Palazzuolo, n. 55/r, 50 123 -Firenze



CICOP  
NET



Con il patrocinio del Comune di Orvieto  
e dell'Istituto Storico Artistico Orvietano (ISAO)  
CONNESSIONE ZOOM

## PROGRAMMA

### Premio Internazionale Hypatia

promosso dalla 5a Biennale  
del Restauro Architettonico ed Urbano

<https://www.cicop.net/wordpress/hypatia/>  
<https://www.cicop.it/brau/it/brau5-presentazione/>



*"L'inferno dei viventi non è qualcosa che sarà; se ce n'è uno, è quello che è già qui, l'inferno che abitiamo tutti i giorni, che formiamo stando insieme. Due modi ci sono per non soffrirne. Il primo riesce facile a molti: accettare l'inferno e diventarne parte fino al punto di non vederlo più. Il secondo è rischioso ed esige attenzione e apprendimento continui: cercare e saper riconoscere chi e cosa, in mezzo all'inferno, non è inferno, e farlo durare, e dargli spazio", da: "L'inferno dei viventi" di Italo Calvino*

## YπIA

**Data: 17 Ottobre 2021**

**Luogo: PALAZZO DEI CONGRESSI, Orvieto (Italia)**

**Ingresso libero**

lingue ufficiali: Italiano e Inglese

TRASMESSO ANCHE IN ZOOM

**L'evento ha ricevuto l'alto patrocinio di 64 prestigiosi Enti pubblici e privati** nazionali e internazionali, tra cui: UNESCO, MINISTERI, AMBASCIATE, CONSOLATI, ICOMOS, UNIVERSITÀ, REGIONI, MUNICIPI ed altri, dettagliatamente esposti nella presentazione dell'evento di cui sopra. Il Comitato fondatore del Premio Internazionale Hypatia è composto da 15 personalità di vari paesi europei ed extraeuropei:

<https://www.cicop.net/wordpress/hypatia/committee/>

Centro Internazionale per la Conservazione del Patrimonio Architettonico – Sede Italiana  
(Anno fondazione: 1994)

<https://www.cicop.it>

<https://www.cicop.net>

<https://brau.cicop.it>

Obbiettivi principali del premio Hypatia sono:

- i) Premiare il lavoro professionale di donne e uomini che con il loro impegno nel campo della Ricerca, delle Arti e delle Professioni, hanno contribuito al progresso della conoscenza scientifica e al miglioramento della vita.
- ii) Contribuire a fermare ogni forma di discriminazione nei confronti di tutte le persone che sono impegnate con successo nel campo della Ricerca, delle Arti e delle Professioni, sia sul posto di lavoro che nell'ambiente familiare.
- iii) Creare condizioni di scambio e collaborazione tra istituzioni nei paesi in cui persistono condizioni di discriminazione per le persone di tutte le età e in particolare per le donne.

Con un' attenta procedura selettiva, seguita dal comitato internazionale dei fondatori, basata su criteri scientifici, i vincitori del premio, afferenti a settori di attività diverse, provenienti da 4 continenti, Europa, Africa, America, Asia, sono risultati:

- Prof. Ing. Assia Harbi (Algeria), Sismologia e Geofisica
- Prof. Ing. Hasnaa Chennaoui Aoudjehane (Marocco), Geologia Planetaria
- Dr Thi Duong Chi Nguen (Francia), Medicina e Salute pubblica
- Prof. Ing. Amado Gustavo Ayala Milian (Mexico), Sismologia
- Dr Teruko Kawabata (Giappone), Educazione Nutrizionale
- Prof. Dr Irma Della Giovanpaola (Italia), Archeologia
- Ing. Fatima Hossaini (Afghanistan), Arte, Fotografia
- Dr Niède Guidon (Brasile), Archeologia
- Prof. Ing. Inas Oma (Egitto), Tutela Ambientale
- Prof. Arch. Alberto Satolli (Italia), Archivista, Designer  
(Fondatore e Segretario Generale del CICOP Italia dal 1994-2008)

Le attività svolte dai premiati di cui sopra, sono esposte in video riportati nel sito della Biennale BRAU5.

## **h. 8.15 inizio REGISTRAZIONE**

Ingresso libero ad esaurimento posti

## **h. 9.15 BENVENUTO DELLE AUTORITÀ LOCALI**

**Sindaco Orvieto (Dott.ssa Roberta Tardani)**  
**Vice Sindaco (Ing. Mario Mazzi)**

**Moderatori:** Arch. Paolo Caggiano (Segretario generale CICOP ITALIA ONLUS, (già Presidente Ordine Architetti e paesaggisti di Pistoia), Arch. Raffaele Davanzo (Presidente ISAO), Arch. Benedetta Maio (cofondatore premio Internazionale HYPATIA)

**Presentazione premiati:** Dott. Davide Pompei, Giornalista,  
Federico Maio, studente Università di Firenze

## **h. 9.30 SALUTI ISTITUZIONALI**

**Prof. Ing. Amir Causevic** (Presidente Confederazione CICOP Net, Facoltà di Architettura di Sarajevo, B&H)

**Prof. Ing. Arch. Maurizio Di Stefano**, Presidente ICOMOS ITALIA

**Prof. Arch. Maria Rita Amoroso**, presidente CICOP Net Brasile, Direttivo ICOMOS Brasile

**Dr Mounir Bouchenaki**, (Advisor to UNESCO e del "Arab Regional Centre for World Heritage")

**Dr Elena Korka** ( Ministero della Cultura Grecia, ICOMOS Greece, Fondatore Premio Hypatia

**Dr Mauro D'Ubaldi**, Generale comandante della Brigata meccanizzata "Aosta" dell'Esercito Italiano, Ministero della Difesa Italiano, Ufficiale Ordine al Merito e Cavaliere Ordine al Merito della Repubblica Italiana

Centro Internazionale per la Conservazione del Patrimonio Architettonico – Sede Italiana  
(Anno fondazione: 1994)

<https://www.cicop.it>

<https://www.cicop.net>

<https://brau.cicop.it>

## **h. 10.10 PRESENTAZIONE DEL PREMIO E DELLA BIENNALE BRAU5**

**Prof. Arch. Nina Avramidou**, presidente onorario della Biennale BRAU5, Presidente Emerito della Confederazione CICOP Net, Fondatore Premio Internazionale Hypatia



## **h.10.30 PREMIAZIONE Prof. Ing. Assia Harbi, a memoria**

**Performace Musicale**

**Alice Aniksztejn**

**Conservatorio L. Cherubini” di Firenze**

direttore Artistico: **Giorgio Albiani**, prof. Conservatorio L. Cherubini di Firenze - Direttore Artistico D.I.M.A. Academia di Arezzo.  
repertorio

**"Toccata VII" di Giovanni Girolamo Kapsperger**  
**"Maria" di Francisco Tarrega**  
**"Seguidilla" di Emilio Pujol**

## **h.11.00 INTERVALLO**

**Rinfresco offerto dal CICOP Italia ONLUS al Piano Terra del Palazzo dei Congressi**

## **h.11.30 PREMIAZIONI**

**I premi saranno assegnati da personaggi di cultura associati all'Istituto Storico Artistico Orvietano**

**Senatore Dott. Carlo Carpinelli**

**Ing. Andrea Taddei**, Presidente dell'Opera del Duomo di Orvieto

**Dott. Giuseppe Maria della Fina**, Direttore Scientifico del Museo Archeologico Claudio Faina

**Prof.ssa Stefania Petrillo**, Docente di Storia dell'Arte Contemporanea, Università di Perugia

**Dott. Guido Barlozzetti**, Giornalista RAI e Scrittore

**Maestro Donato Catamo**, pittore

**Dott. Mino Lorusso**, Responsabile Cultura RAI 3 Umbria

**Dott.ssa Alessandra Cannistrà**, Direttore Museo Opera Duomo

**Dott. Piero Bufalini**, Fisico metallurgista

e

**Mme Rajae Naji Mekkaoui** Ambasciatrice del Marocco in Vaticano  
**Dott.ssa Cecilia Cecchini Bisoni**, Proceno

#### **h.12.40 PREMIO BRAU5**

alla **Prof.ssa Arch. Maria Rita Amoroso**, presidente CICOP Net Brasile

#### **h. 12.45 Intermezzo Musicale**

**Lamberto Ladi** (sassofono), **Vittorio Tarparelli** (pianoforte)

Scuola Comunale di Musica "Adriano Casasole" di Orvieto

#### **h. 13.00 – 13.40 CONFERENZA MAGISTRALE**

"I tesori della rupe di Orvieto: sommersi e fuori terra"

a cura, rispettivamente, dell'Archeologo **Prof. Dr Claudio Bizzarri** e dell'Arch. **Alberto Satolli**

#### **h. 13.40 -14.00 CONFERENZA MAGISTRALE**

"Il recente restauro del Santo sepolcro in Gerusalemme", presentato alla Biennale BRAU5  
**Prof. Ing. Andreas Georgopoulos**, Laboratorio di Fotogrammetria (Rural & Surveying Engineering), Politecnico di Atene, NTUA e **Prof. Ing. Antonia Moropoulou**, Professore Emerito NTUA, GRECIA

Ai premiati saranno consegnati 3 pubblicazioni:

il libro del **Prof. Arch. Alberto Satolli (IMAGOVV)**



**copia informatizzata degli atti della Biennale BRAU5**  
a cura della Unità editoriale CICOP Italia ONLUS  
(Direttore **Ing. Mario Maio**)



Centro Internazionale per la Conservazione del Patrimonio Architettonico – Sede Italiana  
(Anno fondazione: 1994)

<https://www.cicop.it>

<https://www.cicop.net>

<https://brau.cicop.it>

libro del Presidente ISAO



libro di Cecilia Cecchini Bisoni



Progetto statuetta premio: **Arch. Simonetta Michelangeli**  
Grafica dei Posters e Banner: **Prof. Arch. Maria Rita Amoroso, Brasile**

Si precisa che:

- l'iniziativa non persegue, anche solo indirettamente, scopi lucrativi o commerciali
- l'iniziativa si inserisce nei settori: **Arte, Attività e Beni culturali, Istruzione e Formazione, Volontariato**

Centro Internazionale per la Conservazione del Patrimonio Architettonico – Sede Italiana  
(Anno fondazione: 1994)

<https://www.cicop.it>

<https://www.cicop.net>

<https://brau.cicop.it>